



加拿大壟斷資本

弗·伍·派克著

世界知識出版社

加拿大垄断資本

(原名: 权力与金錢)

弗·伍·派克著

国际关系研究所

編譯室譯

324/25

世界知識出版社

1963年·北京

F. W. Park
based on research
by L. C. & F. W. Park
THE POWER AND THE MONEY
Progress Books, Toronto, Canada, 1958
根据加拿大多伦多进步书刊出版社1958年版譯出

加拿大垄断资本
(原名: 权力与金錢)
(加) 弗·伍·派克著
国际关系研究所
編譯室譯

世界知識出版社出版
(北京后圓恩寺3号)
北京市书刊出版业营业許可证出字第101号
北京印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行
定价 0.58 元

1963年3月第一版 1963年3月北京第一次印刷
印张4·字数940,00
統一书号 4003·111

原出版者的話

这本小册子是在出版紀念基金的帮助下出版的。在这項基金中包括威廉·貝奈特、約翰·薩洛、阿隆·拉格希德、史密斯—貝克伊·布海紀念基金、加斯特·桑德奎斯特和其他人的捐款和遺贈。

目 录

緒言	1
加拿大人对自己国家的发展感到自豪；由于控制权集中和对美国依賴的日益加深而引起的問題。	
第一章 他們占有加拿大	3
经济界巨头和他們对政府的影响；巨額財富的存在；納稅和不納稅的收入；工业的集中。政界人物和金融特权阶级关系的实例。长期存在的国家政策問題。	
第二章 权力誰属	11
銀行和它們的董事；同信托公司的連鎖关系；同人寿保险公司的連鎖关系。投資托拉斯的作用。金融寡头的势力。	
第三章 资产超过一亿加元的公司	22
资产超过一亿加元的主要公司实例的选择。关于定义的問題。	
第四章 章魚的触鬚	28
銀行和主要公司的关系。蒙特利尔銀行的内部集团；皇家銀行的主要董事；皇家銀行和商业銀行的联系；多倫多一自治領銀行的董事与諾法斯科細亞銀行；其他集团：电力公司等。	
第五章 苹果里的蛆虫	43
美国的势力：沒有一个能擺脫美国的势力。根据佩洛的分析，美国財团的簡單情况。从美国势力的观点来考察各主要公司。美国通过加拿大人所发生的影响；蒙特利尔銀行的董事和他們同美国的关系，皇家銀行、商业銀行、多倫多一自治領銀行以及諾法斯科細亞銀行同美国的关系。本章所列举的事实的意义。	
第六章 真正全国性的、聞名的安大略財团	61
泰勒—阿格斯財团。泰勒帝国的起源。加拿大啤酒公司的历史。阿格斯公司董事的关系；美国在阿格斯公司中的	

势力。阿格斯公司控制的公司(附图)。邓肯的解职。阿格斯公司的連鎖关系。通过圣劳倫斯公司而得到的免税利益。

第七章 权力形态的变化74

新钢铁帝国,加拿大阿·維·姿公司的扩张。阿尔果馬钢铁公司和詹姆斯·邓恩爵士;阿尔果馬钢铁公司的曼內斯曼和冉根。麦金泰尔波尔鳩宾公司和冒险事业公司;阿尔果馬钢铁公司的交易,自治領鋼煤公司的交易(附图)。克·德·霍威的作用。

第八章 金錢多——良心少85

諾兰达矿业公司—霍林格统一金矿公司和提明斯—默多克对拉布拉多的铁矿石的控制。加拿大公司获得的租借地;租借地轉让給美国所有的公司(附图)。汉弗莱的作用。富饒工业区中最貧困的地区。

第九章 致富之道94

加拿大財团遍及全世界的联系。小伙計的性质:加拿大資本家随着美国势力的增长得到好处,但是利潤的分配引起了冲突。大亨对政府的强大影响,他們的問題。

編后記100

图:

泰勒—阿格斯帝国70

英国—加拿大—西德联盟82

美国各钢铁公司所得铁矿石90

附录:

一、一个免税的实例101

二、阿格斯公司的董事和他們在阿格斯集团外担任的主要董事职务103

三、阿·維·姿加拿大公司、阿尔果馬钢铁公司、自治領鋼煤公司、麦金泰尔波尔鳩宾矿业公司和冒险事业公司的董事以及他們所担任的主要董事职务105

四、加拿大铁矿公司的董事(1956年)以及他們所担任的主要董事职务109

重要公司原名与譯名对照表111

緒 言

加拿大人由于自己国家的矿业和工业的巨大发展而感到自豪。报纸的社论把加拿大说成是应当邀请每一个人都来看一看的橱窗。橱窗中所展览的主要项目是：拉布拉多盆地和峻岩的大量铁矿石、安加瓦和加斯普的铜矿石和镍矿石、新不伦瑞克省中部的贱金属的发现、基尔马特的电力和铝的发展、米斯特瑞和莫阿克湖的镍矿石、布兰德河和艾利奥特湖的铀、横贯大草原和洛磯山的煤气管和输油管以及圣劳伦斯河通海航道。

如果(预言者会很快地加上这么一句)不发生战争和经济恐慌的话，加拿大是有美妙的前途的。但是它有一些问题，一些重要而困难的问题继续存在着。

已经控制了加拿大这么多财富的大公司一直在把它们的控制扩大到新的发现上去，这难道不是事实吗？

加拿大主要的生产财富的资产由一小撮人控制着，其中有些人是在加拿大，另有些人在纽约，还有一些人在伦敦或鲁尔，而他们所做的决定首先考虑到集团的利润，只是偶而考虑到国家的发展，这种情况对加拿大难道是有利的吗？

上述的成绩展览所列举的巨大的矿产富源是否将用来作为发展加拿大工业的基础，而使加拿大人获得美好的未来呢？

在整个加拿大，人们都以这种或那种形式提出这些问题。这些问题是竞选演说的基本问题，也是议会、工会大厅和各政党代表大会以及报纸金融栏所争论的基本问题。这是一个人们不断在争论的问题，它随着失业人数的增加而变得更为尖锐——这个问题是迟早必须解决的。

在这个小册子里，我们将研究控制加拿大主要金融和工业

公司的人們的作用，他們的連鎖企業關係和他們同美國資本的聯繫。

“經濟界中堅人物”、“巨頭”、“大亨”這些字眼都交替地用來稱呼加拿大統治階級的主要人物和主要集團，用來稱呼控制巨大的壟斷組織並對政府發生重大影響的人物。這裡所說的階級是指這麼一部分居民，由於他們在占有生產資料方面所處的地位不同於我國的其他的居民。本書所研究的是占有和控制加拿大礦山和工廠的階級。

從公開發表的有限資料中，我們將弄清控制加拿大經濟和加拿大政府本身的高高在上的集團之間的親密關係。

這些主要經濟集團在本書中被認為是統治階級的核心。它們對加拿大政治和文化生活的影響事實上變得更為顯著了，這是因為這些集團所控制的企业規模擴大了，結合更密切，而且利潤也增加了。

第一章 他們占有加拿大

今天加拿大的財富和資源都被各公司所占有。美国作家賴特·米尔斯在他所著《权力的中坚》一书中引用了巴尔扎克的話說，在每一笔财产的后面都隱藏着罪恶。我們將要研究的大多数大公司的罪恶都是以合法的、违反人民利益的形式所犯的罪恶。它的内容是政府按照很有利于公司而不利于人民的条件把加拿大的天然資源(水力、矿产、石油、煤气)奉送給各公司。由于大公司以非常低的代价取得大量自然富源，它們能够在加拿大付出比較高的工資并在同时积累大量利潤。

随着加拿大工业化的发展，少数人控制的公司的財富有了惊人的增加。这个集团的規模是很难精确划定的。一种流行的估計說是“五十个大亨”，一个研究这个問題的人談及“由九百二十二人組成的经济界中坚”，另一种說法是“二百个非常富有的人”。这个集团的規模随着作者所下的定义而不同，但是大家都同意很少数的人拥有很大的权力这一点。

本书将要研究他們的势力的这些人都是思想頑固和富有的人。按照他們自己的階級的标准來說，他們是可敬的人。有些人继承了大量的財富和地位，有些人是用典型的習慣的掠夺和强占的方法取得財富和地位。一般說来，他們占有現在組織中的地位，是因为身居最高地位的人選擇了他們，而他們反过来又帮助選擇他們的继承人。

他們同政府的关系是亲密的，友好的和双方滿意的。自由党历届(联邦)政府和內閣执政已达二十二年之久，現在由一个进步保守党的政府接任；具有不同政治色彩的省政府上任和执政的时间有长有短；但是大公司的势力是一个经常起作用的因

素，它們影响着政府关于日常工作的决定和长期计划。

加拿大的最有势力的各財团在政策上和执行政策的方法上并不总是意見一致的。在总的目标方面的完全一致并不排除在策略和人物方面的尖銳的分歧。公司的总经理往往被粗暴地撤职；政客一旦失去作用就遭到他們以前的同盟者和支持者无情的抛弃。

應該列举一些基本事实，因为有些人可能认为我們所介紹的情况是过于夸大了。他們可能相信，由于賦稅很重，加拿大极富的人們的时代已经結束了，百万富翁已经成为过去的事，大公司已经就范，它們是为了数十万小股东的利益而经营的。

包括所得税和继承稅报稅单在內的种种事实都证明情况正相反。

所得税报稅单說明了納稅人所得到的哪些錢是在“收入”定义的范围之內。納稅人对于根据这一定义“应納稅的”那一部分錢，應該交納所得税。1953年，将近两千名加拿大人（准确地說是1,920人）每年的收入在五万加元以上。这些人的收入总額为15,500万加元，或者說在納稅前的收入每人平均每年将近八万加元。在納稅以后，他們的平均收入仍然有45,000加元。

但是到現在为止我們所討論的是“收入”和“应納稅的收入”，而不是富人們所得到的实际的金錢。

这个区别很重要，因为富人实际的收入总額和他們按照法律应行納稅的那一部分总收入之間显然有很大的差別。只有富人能得到这种便宜，那就是每年都得到不算作收入因而也不必交納所得税的大笔款項。

从減稅特权中得到最大好处的是收入多的那一类人。这种特权使他們免于交納相当于他們从加拿大公司所得到的股息的20%的稅款，如果沒有这种特权，他們便須交納这一笔稅款。

薪俸很高的高級職員可以随心所欲地利用公司开支帳，他們把“开支記在公司帳”上，因而使他們的生活水平有了很大的

提高，而不要付稅。通用汽車公司的加拿大高級職員可以享受全年在公司安大略省格里菲斯島上的私有獵場打獵的好處。對於有關的高級職員說來，假期是一種特別利益。專門進口的鹿的費用據推測是從通用汽車公司的總利潤中扣除的。

但是開支帳目和股息減稅同資本增值比起來則是為數很小。道理很簡單，資本增加不等於收入增加，因此也不在所得稅範圍之內。因此，如果能夠通過資本增值的辦法得到大筆款項，這些款項將不列為收入（一般地說），因此也是不納稅的。

事例之一是，越來越多地允許公司董事和內部人物以大大低於市場的價格購買公司大批股票。採取這種辦法的理由是使購買股票的人在企業中有“一份”，但是更重要的是，這一份是免稅的。

1957年2月18日《多倫多星報》報道說，橫貫加拿大管道公司的總經理坦納先生行使了他的宣傳得很多的權利，以每股八加元的價格購進了公司股票55,000股。由於當時公眾購買該公司股票的品牌為每股二十一加元，坦納的免稅利潤，假如他願意得到的話，為715,000加元。這個公司的副總經理寇茨也充分行使了他的特權，按同樣的賤價購買了五萬股。

據1957年4月12日《環球郵報》報道，在阿比提比電力與造紙公司的一次會議上，“沒有經過很大的爭論”，一批高級職員就獲得了購買該公司股票六萬股的特權，“但是”，該公司總經理安布里季再度提出保證說，“詳細的辦法不需要進行討論。”

加拿大的銀行和某些大公司執行了一種政策，那就是給予它們的股東以大大低於市場的價格購買新股票的權利。這種“權利”既可用來按照已持有的股票的比例根據一定的折扣購買新股票，也可以出賣換取現金。不論是哪一種情形，股東所得到的好處都是免稅的。貝爾電話壟斷組織要求增加電話費，因為它的收入“不夠”。但是當貝爾電話公司在1956年為增加資本而發行股票時，它把新股票1,725,000股賣給老股東，價格是每股比市

价低十一加元。1956年6月2日的《多伦多星报》指出，有些人对这次交易“感到惊奇”，因为这次交易使贝尔公司的股东得到了很大的免税的好处。《多伦多星报》说，这可能意味着使电话用户损失1,800万加元。

1950年，联邦政府允许各公司把某些积累的利润免税分配给股东，其条件是公司本身对于分配的款项纳税15%。当时的财政部长艾波特先生解释说，这主要是使家族公司的所有人得到好处。他们在税比较低的几年中没有提取利润，他们不应该仅仅因为在这个时期中赋税提高而遭到不利。

实际上，这种改变成了对富人赠送大量免税礼物。艾波特先生在1951年的预算报告中说，联邦财政部从各公司所缴纳的15%的税中得到了九千万加元。这些公司利用这种办法把积累的利润作为资本来分配。因此，对六亿美元的积累的利润，有关公司付出了9,000万加元的税，51,000万加元则免税分配给他们的股东。

两个加拿大百万富翁留下的财产数额表明，虽然征税，但是个人大发其财的可能仍然存在。加拿大的“神秘金融家”、已故的艾萨克·华尔顿·基拉姆早期担任皇家证券公司的总经理，他曾经控制加拿大和拉丁美洲的许多公用事业。当他在1955年8月逝世时留下了价值达15,000万加元的财产。阿尔果马钢铁公司和同该公司有关的各公司的主持人、已故的詹姆斯·邓恩爵士在1956年1月1日逝世时留下了价值6,600万加元的财产。

这些巨额个人财富是从控制为数不多的利润很高、互相连锁的公司而得到的。这种控制是通过占有或大或小的一部分股票而获得的。我们将会一再地看到这种情况：大多数公司和以它们为基础的巨额财富是依靠着控制了很有价值的天然资源，这种控制是以贱价取得的。

1939年并不是最坏的一年，在这一年里加拿大各公司纳税前的利润达到了61,800万加元的可观数字。1944年，即五年以

后，利潤增加了一倍，为122,100万加元。1955年，利潤又增加了一倍，达249,000万加元。

从那时以后，利潤增加的情况是“令人滿意的”，虽然速度并不一样。1956年初步估計表明公司利潤达到了324,000万加元。

下述事实表明了巨額財富是怎样落入很少数公司的手中的。1953年虽然大約有65,000家公司填了所得稅报稅单，但利潤各达500万加元以上的六十五家公司得到了全部利潤的50%。

自治領統計局的出版物《1955年加拿大国际收支平衡》表明了制造业和采矿业中同样集中于大公司的情况。

据自治領統計局报道，1953年石油勘探、开采和精炼的60%，其他采矿业的60%，其他制造业的40%都掌握在八十二家企业的手里。这个百分比是根据投資的帳面价值計算出来的。

在经济中占有极重要地位的这八十二家大康采恩大半是由外国控制的(当然主要是由美国財团控制的)。1953年，从事石油勘探、开采和精炼的公司的資本投資的80%，所有其他采矿业的資本投資的70%，所有其他制造业的資本投資的55%都是由外国控制的。但是，自治領統計局估計，如果把1953年以来的变化考虑进去，到1955年各項数字将分別达到95%、75%和57%。

在这里还应该談两三个其他問題。加拿大商会和加拿大杜邦公司最近拍制了一部电影(1957年6月1日《電訊报》)。这部电影的主要内容是几乎每一个成年的加拿大人，由于有一些股票、一所住宅或在銀行中或保險公司中有儲蓄都成为投資者，因此也就成为資本家。加拿大的一个重要財团的主要人物泰勒辯护說，他只是加拿大啤酒公司的18,000个股东之一，在該公司发行的2,503,000股股票中在他自己名下的只有12,600股。(他忘記說他在他担任总经理和他的財团所控制的阿古斯公司中另有40万股股票，而这就使他和他的財团能够控制加拿大啤酒公司的政策。)

加拿大商会、杜邦財团和泰勒所不願意公布的事实是，大公司的股票分散越广，就越容易通过占有少数股票(可以少到占股票发行总额的10%)来控制公司。在大多数情况下，在公司中利益很少的个别股东是不願参加每年的會議的。他們或者授权经理当局代表他們投票，或者什么都不管，其效果也是一样。許多大肆宣揚的爭奪控制权的斗争的确发生了，但是那是在大股东的敌对集团之間发生的，小股东不过是这场斗争中的走卒而已。

自治領鋼煤公司——加拿大三家最大的钢铁公司之一——的两个董事反对加拿大阿·維·麥公司為收购自治領鋼煤公司所提出的条件。他們为該公司其他董事的多数票所压倒，因而他們力图把这场斗争提交股東們解决。反对这次交易的自治領鋼煤公司和諾法斯科細亞銀行的董事乔德雷于1957年9月在報紙上刊登广告。根据广告所說的，他被拒絕不能获得股東名单，因而只能花費成千加元刊登广告来同股東們联系。

发生糾紛的、声名狼籍的大甜草石油公司所举行的一次會議是公司民主实行情况的另一个实例。在这个公司中有两个敌对的集团爭奪控制权(1957年9月25日《环球郵報》)。总经理拒絕接受沒有列入議程的动議，不允許对他所作的决定提出異議，拒絕接受把他改为董事长的动議，拒絕双方派代表来点查由人代投的票的动議，他这一切举动都是“根据我的律師的意見”。他所积极支持的候选人名单被宣布当选了。

在爭奪控制权的斗争中，唯一的民主是严格地以有錢多少为依据的，在这种斗争中小股東的利益受到了損害。

我們說，在经济上占統治地位的集团也有巨大的政治势力，这并不否认加拿大政治斗争的现实性和重要性。这只是說明了政治舞台背后的现实情况：强大的势力的确存在，同这些势力結成密切联盟的老式政党必須考虑它們的政策和願望。

在1957年选举中遭到失敗的几个自由党內閣部长很快地在企业界担任了很高的职位。前貿易与商业部长霍威是詹姆斯·

邓恩爵士遗产的保管人之一，在冒险事业公司和麦金泰尔波尔鳩宾公司中有股份。他已经成为国民信托公司、克劳恩人寿保险公司、阿特拉斯钢铁公司、蒙特利尔銀行、自治領石油与化学公司以及加拿大里約·廷托公司的董事。同他一起在里約·廷托公司和克劳恩人寿保险公司担任董事的有以前的內閣同僚溫特斯；同他一起在国民信托公司担任董事的有他在战争时期的同事泰勒。迪芬貝克政府的不管部部长麦克唐奈从1939年起任国民信托公司的总经理直至1944年他开始进入政界时为止。

前国税部长麦坎博士成为加拿大保证信托公司的董事兼经理，薪金据說每年为15,000—18,000加元。

前公共工程部长溫特斯成为加拿大里約·廷托公司的主持人，每年薪金为六万加元，該公司以鈾矿、它在英国紐芬兰公司中的股份和对不伦瑞克采矿冶炼公司的新不伦瑞克贱金属的所有权为营业重点。溫特斯也成为克劳恩人寿保险公司的董事。

前众議院議長雷納·博多恩是劳伦太德承兌公司和一批火灾保险公司的董事。1957年6月选出的下院議長米琴納以前是商人金融公司的董事。同他一起担任董事的有亨利·博登(巴西电車公司的总经理和加拿大商业銀行的董事)和雷·劳逊(加拿大皇家銀行的董事)。

以上所举的实例表明政府和加拿大金融界的密切关系；以后几章将談到加拿大財团同美国財团的关系。

国家政策問題仍然存在。加拿大是否必須接受下述情况，即加拿大非常富饒的天然資源的发展是否必須根据或从属于美国大经济集团的利益？有些人說加拿大的資源和加拿大的工业必須同美国的資源和工业“一体化”，这就是这些人的主张背后的事实情况。

加拿大能不能根据加拿大人民的利益来优先开发加拿大的資源和发展加拿大的工业，从而保证加拿大人能够享受研究加拿大经济前景的戈登委员会认为有可能的那种生活？

如果选择后一条道路,那么就产生了以下两个问题:金融寡头对加拿大大矿山和工厂的控制必须加以限制和这些企业同美国工业的关系必须建立在平等的基础上。问题在于控制:是少数人为了自己的利润而进行控制,还是为了国家的利益来控制高度组织起来的、计划周密的企业,使我国的全部发展潜力能够发挥出来。

第二章 权力誰属

加拿大的大銀行是加拿大金融和工业系統的中心，銀行董事會的成員就是控制加拿大經濟的那個集團的人物。

這些董事會的成員是控制加拿大的集團。有些人是金融專家，有些人是生產專家，有些是公司律師。這些銀行的董事們同大人壽保險公司和信託公司的董事們是互相連結在一起的。他們擔任主要工業、運輸業、商業和公用事業公司的董事，以及私人投資公司和家族企業的董事。他們同政府的共同利益從這些主要人物由一個活動領域轉移到另一個活動領域的情況中表現出來。

他們的勢力達到他們擔任董事的董事會以外。他們在董事會中同數十個其他重要人物會晤、討論和達成協議。這些人物本身並不是銀行的董事，但是他們執行着他們自己的金融帝國所同意的政策。

利潤的增減、工資政策、稅收問題、資本投資率、貿易問題和影響所有加拿大人的各種重大問題都由這些人仔細地進行考慮。他們的決定是制訂加拿大政策的基础。這個政策在名義上是國家的政策，但是從政策制訂和決定的方法來講則完全是私人性質的。

銀行的董事們當然並不構成一個快樂的大家庭。在他們之中存在着敵對的集團；這些集團勾心斗角，可能是殘酷无情的。但是，他們的階級目的是基本一致的，這明顯地表現在互相連鎖的董事關係這種錯綜複雜現象中。這種關係使朋友和敵人在一起共同解決基本問題。

不同集團和不同人物之間的競爭，不斷公開表現出來。作